

# Lev

## Chapter 13

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 1  
говорећи: Арону и Мојсију — Господ И-говорио-је  
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

Još reče Gospod Mojsiju i Aronu govoreći:

אָדָם כִּי-יִהְיֶה בְּעוֹר-בְּשָׂרוֹ שֹׂאת אֵי-סִפֹּחַת אוֹ 2  
или лишај или отекина тела-његовог на-кожи се-појави кад Човек  
[H0120](#) [H1961](#) [H5785](#) [H1320](#) [H7613](#) [H5597](#)

בְּהִרְתָּ וְהָיָה בְּעוֹר-בְּשָׂרוֹ לְנִנֵּעַ צָרַעַת וְהוֹבֵא אֶל- 3  
ка нека-се-доведе губе као-рана тела-његовог на-кожи и-постане светла-мрља  
[H0934](#) [H1961](#) [H5785](#) [H1320](#) [H5061](#) [H6883](#) [H0935](#) [H0413](#)

אַהֲרֹן הַכֹּהֵן אוֹ אֶל-אֶחָד מִבְּנֵי הַכֹּהֲנִים: 4  
свештенику Арону ка или једном од-синова-његових свештеника.  
[H0175](#) [H3548](#) [H0413](#) [H0259](#) [H3548](#)

Čovek u koga bi na koži tela njegovog bio otok ili krasta ili bubuljica, i bilo bi na koži tela njegovog nalik na gubu, neka se dovede k Aronu svešteniku ili ka kome sinu njegovom svešteniku.

וּרְאָה הַכֹּהֵן אֶת-הַנִּנֵּעַ בְּעוֹר-הַבָּשָׂר וְשֵׁר וּבִנְיַע 3  
И-нека-прегледа свештеник — рану на-кожи тела и-длака на-рани  
[H7200](#) [H3548](#) [H0853](#) [H5061](#) [H5785](#) [H1320](#) [H8181](#) [H5061](#)

וְהָפַדְתָּ לָבֵן וּמִרְאָה הַנִּנֵּעַ עֵמֶק מְעוֹר בְּשָׂרוֹ נִנֵּעַ צָרַעַת הוּא 4  
се-променила у-бело и-изглед ране је-дубљи од-коже тела-његовог рана губе је  
[H2015](#) [H3836](#) [H4758](#) [H5061](#) [H6013](#) [H5785](#) [H1320](#) [H5061](#) [H6883](#) [H1931](#)

וּרְאָהוּ הַכֹּהֵן וְיִטְמָא אֹתוֹ: 5  
и-нека-га-прегледа свештеник и-прогласи-га-нечистим —  
[H7200](#) [H3548](#) [H0853](#)

I neka sveštenik vidi boljeticu na koži tela njegovog; ako dlaka na boljetici bude pobelela i boljetica bude na oči niža od ostale kože tela njegovog, onda je guba; pa kad ga vidi sveštenik proglašiće ga da je nečist.

וְאִם-בְּהִרְתָּ לְבָנָה הוּא בְּעוֹר נִנֵּעַ בְּשָׂרוֹ וְעֵמֶק אֵין 4  
А-ако светла-мрља буде на-кожи на-кожи и-длака-њена је-дубља није  
[H0934](#) [H3836](#) [H1931](#) [H5785](#) [H1320](#) [H6013](#) [H0369](#)

מִן-הָעוֹר מִן-הָעוֹר מִן-הָעוֹר מִן-הָעוֹר 5  
изгледом-њеним од коже од коже од  
[H4758](#) [H5785](#) [H5785](#) [H5785](#)

הַכֹּהֵן אֶת-הַנִּנֵּעַ שִׁבְעַת יָמִים: 6  
свештеник — рану седам дана.  
[H3548](#) [H0853](#) [H5061](#) [H7651](#) [H3117](#)

Ako li bude bela bubuljica na koži tela njegovog i ne bude na oči niža od ostale kože niti dlaka na njoj pobelela, onda neka zatvori sveštenik za sedam dana čoveka sa takvom boljeticom.

5  
 וְרָאָהוּ הַכֹּהֵן בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְהָנָה הַנֶּנֶע עָמַד  
 И-нека-га-прегледа свештеник у-дан седми и-гле рана је-стала  
[H7200](#) [H3548](#) [H3117](#) [H7637](#) [H2009](#) [H5061](#) [H5975](#)

בְּעֵינָיו לֹא- פְּשָׁה הִנֵּנֶע בְּעוֹר וְהִסְגִּירוֹ הַכֹּהֵן  
 пред-очима-његовим није-се проширила рана по-кожи и-нека-га-затвори свештеник  
[H3808](#) [H6581](#) [H5061](#) [H5785](#) [H5462](#) [H3548](#)

שְׁבֻעַת יָמִים שְׁנֵית:  
 седам дана други-пут.  
[H7651](#) [H3117](#) [H8145](#)

A sedmog dana neka vidi sveštenik; ako opazi da je boljetica ostala kako je bila i nije se dalje razišla po koži, neka ga zatvori sveštenik opet za sedam dana.

6  
 וְרָאָה הַכֹּהֵן אֵתוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵית וְהָנָה כִּתְּהָ הַנֶּנֶע  
 И-нека-прегледа свештеник њега у-дан седми други-пут и-гле потамнела-је рана  
[H7200](#) [H3548](#) [H0853](#) [H3117](#) [H7637](#) [H8145](#) [H2009](#) [H3544](#) [H5061](#)

וְלֹא- פְּשָׁה הִנֵּנֶע בְּעוֹר וְטִהַרוּ מִסִּפְתַּת הָיָא  
 и-није-се проширила рана по-кожи и-нека-га-прогласи-чистим лишај је  
[H3808](#) [H6581](#) [H5061](#) [H5785](#) [H2891](#) [H3548](#) [H4556](#) [H1931](#)

וְכַבֵּס בְּגָדָיו וְטִהַר:  
 и-нека-опере одећу-своју и-буде-чист.  
[H3526](#) [H2891](#)

I neka ga sveštenik opet vidi sedmog dana, pa ako opazi da se boljetica smanjila i nije se dalje razišla po koži; krasta je; i on neka opere haljine svoje i biće čist.

7  
 וְאִם- פְּשָׁה תִפְּשָׁה הַמִּסְפַּחַת בְּעוֹר אַחֲרָי הִרְאֵתוֹ אֵל-  
 А-ако ширећи-се прошири-се лишај по-кожи након што-се-показао пред  
[H6581](#) [H4556](#) [H5785](#) [H2009](#) [H0413](#) [H7200](#)

הַכֹּהֵן לְטִהַרְתּוֹ וְנִרְאָה שְׁנֵית אֵל- הַכֹּהֵן:  
 ради-очишћења-свог свештеником нека-се-покаже други-пут пред свештеником.  
[H3548](#) [H2893](#) [H7200](#) [H8145](#) [H0413](#) [H3548](#)

Ako li se dalje raširi krasta po koži njegovoj, proglasiće sveštenik da je nečist, nanovo neka se pokaže svešteniku;

8  
 וְרָאָה הַכֹּהֵן וְהָנָה פְּשָׁתָה הַמִּסְפַּחַת בְּעוֹר  
 И-нека-прегледа свештеник и-гле проширио-се лишај по-кожи  
[H7200](#) [H3548](#) [H2009](#) [H6581](#) [H4556](#) [H5785](#)

וְטִמְאָו הַכֹּהֵן צָרַעַת הוּא: פ  
 и-нека-га-прогласи-нечистим свештеник губа је. (одељак)  
[H3548](#) [H6883](#) [H1931](#)

ako vidi sveštenik da se krasta raširila po koži njegovoj, proglasiće sveštenik da je nečist; guba je.

9  
 נֶנֶע צָרַעַת כִּי תִהְיֶה בְּאָדָם הַכֹּהֵן אֵל- וְהוּבָא  
 Рана губе кад буде на-човеку свештеник нека-се-доведе ка свештенику.  
[H5061](#) [H6883](#) [H1961](#) [H0120](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3548](#)

Kad je guba na čoveku, neka ga dovedu k svešteniku.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הִפְכָּה              | וְהָיָא               | בְּעוֹר               | לְבָנָה               | שָׂאֵת                | וְהִנָּה              | הַכֹּהֵן              | וַרְאָהּ              | 10 |
| je-pretvorila         | и-она                 | на-кожи               | бела                  | отеклина              | и-гле                 | свештеник             | И-нека-прегледа       |    |
| <a href="#">H2015</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H7613</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a> |    |

|                       |      |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּשָׂאֵת:            | חַי  | בֶּשֶׂר               | וּמְחֵית              | לְבָן                 | שֶׁעַר                |
| y-отеклини.           | живо | месо                  | и-живо                | y-бело                | длаку                 |
| <a href="#">H7613</a> |      | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H4241</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H8181</a> |

I sveštenik neka ga vidi; ako bude beo otok na koži i dlaka bude pobelela, ako bi i zdravo meso bilo na otoku,

|                       |                             |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הַכֹּהֵן              | וַטְמֵאוּ                   | בְּשָׂרוֹ             | בְּעוֹר               | הוּא                  | נוֹשֵׁנָה             | צִרְעָת               | 11 |
| свештеник             | и-нека-га-прогласи-нечистим | тела-његовог          | на-кожи               | je                    | застарела             | Губа                  |    |
| <a href="#">H3548</a> |                             | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H3462</a> | <a href="#">H6883</a> |    |

|                       |                       |      |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|
| הוּא:                 | טָמֵא                 | כִּי | יִסְגְּרוּ            | לֹא                   |
| je.                   | нечист                | jer  | треба-да-га-затвара   | не                    |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2931</a> |      | <a href="#">H5462</a> | <a href="#">H3808</a> |

guba je zastarela na koži tela njegovog; zato će ga sveštenik proglasiti da je nečist, i neće ga zatvoriti, jer je nečist.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |           |        |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------|--------|----|
| עוֹר                  | כָּל-                 | אֵת                   | הַצִּרְעָת            | וְכִסְתָּהּ           | בְּעוֹר               | הַצִּרְעָת            | תִּפְרַח | פְּרוּחַ  | וְאִם- | 12 |
| кожу                  | сву                   | —                     | губа                  | и-покрије             | по-кожи               | губа                  | процвета | цветајући | A-ако  |    |
| <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H3680</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H6883</a> |          |           |        |    |

|                       |        |                       |                       |                       |                       |                 |                       |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| הַכֹּהֵן:             | עֵינָי | מֵרְאָה               | לְכֹל-                | רַגְלָיו              | וְעַד-                | מֵרֵאשׁוֹ       | הַנִּנֵּעַ            |
| свештеника,           | очију  | изгледу               | по-свем               | ногу-његових          | и-до                  | од-главе-његове | ране                  |
| <a href="#">H3548</a> |        | <a href="#">H4758</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H7272</a> | <a href="#">H5704</a> |                 | <a href="#">H5061</a> |

Ako li se guba izaspe po koži i pokrije svu kožu čoveku od glave do pete, gde bi god sveštenik očima pogledao,

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְּשָׂרוֹ             | כָּל-                 | אֵת                   | הַצִּרְעָת            | כִּסְתָּהּ            | וְהִנָּה              | הַכֹּהֵן              | וַרְאָהּ              | 13 |
| тело-његово           | све                   | —                     | губа                  | покрила-је            | и-гле                 | свештеник             | И-нека-прегледа       |    |
| <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H3680</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a> |    |

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                        |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| הוּא:                 | טָהוֹר                | לְבָן                 | הִפְכָּה              | כָּלֹּ                | הַנִּנֵּעַ            | אֵת-                  | וַיִּטְהַר             |
| je.                   | чиста                 | y-бело                | pretvorila-se         | сва-она               | рану                  | —                     | и-нека-прогласи-чистом |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2889</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H2015</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H2891</a>  |

kad sveštenik vidi da je guba pokrila svu kožu na njemu, proglašiće da je čovek čist, jer je sve pobelelo, pa je čist.

|                       |                       |         |                       |      |              |    |
|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|------|--------------|----|
| וּבָיוֹם              | הִרְאִיתָ             | בָּו    | בֶּשֶׂר               | חַי  | יִטְמָא:     | 14 |
| A-y-dan               | kada-se-pokaže        | на-њему | месо                  | живо | биће-нечист. |    |
| <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H7200</a> |         | <a href="#">H1320</a> |      |              |    |

Ali ako se pokaže na njemu divlje meso, biće nečist.

|                       |           |                        |       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------|------------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הַחַי                 | הַבֶּשֶׂר | וַטְמֵאוּ              | הַחַי | הַבֶּשֶׂר             | אֵת-                  | הַכֹּהֵן              | וַרְאָהּ              | 15 |
| живо                  | месо      | и-прогласи-га-нечистим | живо  | месо                  | —                     | свештеник             | И-нека-прегледа       |    |
| <a href="#">H1320</a> |           |                        |       | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a> |    |

|                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| טָמֵא                 | הוּא                  | צִרְעָת               | הוּא:                 |
| нечисто               | je                    | губа                  | je.                   |
| <a href="#">H2931</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H1931</a> |

Pa kad sveštenik vidi divlje meso, proglašiće ga da je nečist; ono je divlje meso nečisto, guba je.

|     |      |                       |                       |       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----|------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֹו | כִּי | יָשׁוּב               | הַבֶּשֶׂר             | הַחַי | וַיִּנְהַפְדֵּ        | לְלֶבָן               | וּבֵא                 | אֶל-                  | 16 |
| Или | кад  | се-врати              | месо                  | живо  | и-pretвори-se         | y-бело                | нека-дође             | ка                    |    |
|     |      | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H1320</a> |       | <a href="#">H2015</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H0935</a> | <a href="#">H0413</a> |    |

הַכֹּהֵן:  
свештенику.  
[H3548](#)



|                 |                               |                    |                           |               |                          |  |                   |            |    |
|-----------------|-------------------------------|--------------------|---------------------------|---------------|--------------------------|--|-------------------|------------|----|
| וְאִם־<br>A-ako | תַּחֲלוּתָהּ<br>на-месту-свом | תִּעֲמֹד<br>остане | לְבַהֲרֹתָ<br>светла-мрља | לֹא<br>не     | פָּשְׂתָהּ<br>прошири-се | צְרִיבָתָהּ<br>ожилјак                 | חַיָּוִּי<br>чира | הוּא<br>je | 23 |
|                 |                               |                    |                           |               |                          |  |                   |            |    |
|                 |                               |                    |                           | ס<br>(одељак) | הַכֹּהֵן<br>свештеник.   | וְטָהֳרֹו<br>и-нека-га-прогласи-чистим |                   |            |    |
|                 |                               |                    |                           |               | <a href="#">H3548</a>    | <a href="#">H2891</a>                  |                   |            |    |

Ako li ostane na svom mestu bubuljica i ne raširi se, ožiljak je od čira; zato će ga sveštenik proglasiti da je čist.

|            |                               |                           |                       |                             |                          |                  |                     |                  |    |
|------------|-------------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------|---------------------|------------------|----|
| אוֹ<br>Или | בָּשָׂר<br>тело               | כִּי־<br>кад              | יְהִיָּה<br>буде      | בְּעֹרֹו<br>на-кожи-његовој | מִכּוֹת־<br>опекотина-од | אֵשׁ<br>ватре    | וְהָיְתָה<br>и-буде | מְחִיָּת<br>живо | 24 |
|            |                               |                           |                       |                             |                          |                  |                     |                  |    |
|            | הַמְּכֹוֹת<br>место-опекотине | בְּהַרְתָּ<br>светла-мрља | לְבָנָה<br>бела       | אֶדְמֻמָּת<br>црвенкаста    | אוֹ<br>или               | לְבָנָה<br>бела, |                     |                  |    |
|            |                               | <a href="#">H4348</a>     | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H0125</a>       | <a href="#">H3836</a>    |                  |                     |                  |    |

Ako se ko po koži ožeže ognjem, pa pošto se zaleči ostane bubuljica bela i crvenkasta ili samo bela,

|                                     |                       |                       |                       |                             |                       |                            |                                |    |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------------|----|
| וְרֵאָה<br>И-нека-прегледа          | אֲתָהּ<br>њу          | הַכֹּהֵן<br>свештеник | וְהָיָה<br>и-гле      | נִהְפְּדָה<br>претворила-се | שַׁעַר<br>длака       | לָבָן<br>у-бело            | בְּבַהֲרֹתָ<br>на-светлој-мрљи | 25 |
|                                     |                       |                       |                       |                             |                       |                            |                                |    |
| וּמִרְאָהּ<br>и-изглед-њен          | עֲמֻק<br>je-дубљи     | מִן־<br>од            | הָעוֹר<br>коже        | צָרְעַת<br>губа             | הוּא<br>je            | בְּמִכּוֹתָ<br>у-опекотини | פָּרְחָהּ<br>процветала        |    |
|                                     | <a href="#">H6013</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H1931</a>       | <a href="#">H4348</a> |                            |                                |    |
| וְטָמֵא<br>и-нека-прогласи-нечистим | אֹתוֹ<br>њега         | הַכֹּהֵן<br>свештеник | נָנַע<br>рана         | צָרְעַת<br>губе             | הוּא<br>je.           |                            |                                |    |
|                                     | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H6883</a>       | <a href="#">H1931</a> |                            |                                |    |

neka ga vidi sveštenik; ako dlaka na bubuljici bude pobelela i ako na oči bude niža nego koža, guba je, izašla je iz ožegline; zato će ga sveštenik proglasiti da je nečist; guba je.

|                   |                           |                       |                       |                            |                                  |                       |                       |                        |    |
|-------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----|
| וְאִם־<br>A-ako   | יְרֵאָנָהּ<br>je-прегледа | הַכֹּהֵן<br>свештеник | וְהָיָה<br>и-гле      | אֵין־<br>нема              | בְּבַהֲרֹתָ<br>на-светлој-мрљи   | שַׁעַר<br>длаке       | לָבָן<br>беле         | וּשְׁפָלָהּ<br>и-ниска | 26 |
|                   |                           |                       |                       |                            |                                  |                       |                       |                        |    |
| אֵינָנָהּ<br>није | מִן־<br>од                | הָעוֹר<br>коже        | וְהָיָה<br>и-она      | כִּתְּמָהּ<br>je-потамнела | וְהִסְתִּירֹו<br>нека-га-затвори | הַכֹּהֵן<br>свештеник | שִׁבְעַת<br>седам     | יָמִים<br>дана.        |    |
|                   | <a href="#">H5785</a>     | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H3544</a>      | <a href="#">H5462</a>            | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7651</a> | <a href="#">H3117</a>  |    |

Ako li sveštenik vidi da na bubuljici nema bele dlake niti je niža od kože, nego se smanjila, zatvoriće ga za sedam dana.

|                                   |                       |                       |                       |                       |                       |                          |                    |    |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|----|
| וְרֵאָהּ<br>И-нека-га-прегледа    | הַכֹּהֵן<br>свештеник | בֵּינוֹם<br>у-дан     | הַשְּׁבִיעִי<br>седми | אִם־<br>ако           | פָּשָׁהּ<br>ширећи-се | תִּפְשֵׂהּ<br>прошири-се | בְּעוֹר<br>по-кожи | 27 |
|                                   |                       |                       |                       |                       |                       |                          |                    |    |
| וְטָמֵא<br>нека-прогласи-нечистим | הַכֹּהֵן<br>свештеник | אֹתוֹ<br>њега         | נָנַע<br>рана         | צָרְעַת<br>губе       | הוּא<br>je.           |                          |                    |    |
|                                   | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H1931</a> |                          |                    |    |

Pa će je sedmog dana pogledati sveštenik; ako se bude raširila po koži, tada će ga sveštenik proglasiti da je nečist; guba je.





Kad u čoveka ili u žene budu bubuljice po koži tela njihovog, bubuljice bele,

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| כְּהוֹת               | בְּהָרַת              | בְּשָׂרָם             | בְּעוֹר-              | וְהִנְה               | הַכֹּהֵן              | וְרָאָה               | 39 |
| потамнеле             | светле-мрље           | тела-њиховог          | на-кожи               | и-гле                 | свештеник             | и-нека-прегледа       |    |
| <a href="#">H3544</a> | <a href="#">H0934</a> | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a> |    |

|          |                       |                       |                       |          |                       |                       |                       |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ס        | הוא:                  | טהור                  | בעור                  | פרח      | הוא                   | בהק                   | לְבַנֹּת              |
| (одељак) | je.                   | чист                  | на-кожи               | избио-је | je                    | безопасан-лишај       | беле                  |
|          | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2889</a> | <a href="#">H5785</a> |          | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H0933</a> | <a href="#">H3836</a> |

sveštenik neka vidi; ako na koži tela njegovog budu bele bubuljice male, bela je ospa, izašla po koži, čist je.

|                       |                       |                       |                       |              |                       |     |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----|-----------------------|----|
| הוא:                  | טהור                  | הוא                   | קָהַל                 | ראשו         | יִמְרַט               | כי  | וְאִישׁ               | 40 |
| je.                   | чист                  | je                    | ћелав                 | главе-његове | му-опадне-коса        | кад | И-човек               |    |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2889</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H7142</a> |              | <a href="#">H4803</a> |     | <a href="#">H0376</a> |    |

Kome opadne kosa s glave, ćelav je, čist je.

|                       |                       |                       |              |                       |                       |                       |       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|----|
| טהור                  | הוא                   | נָבַח                 | ראשו         | יִמְרַט               | פָּנָיו               | מִפְּאַת              | וְאִם | 41 |
| чист                  | je                    | чеоно-ћелав           | главе-његове | му-опадне-коса        | лица-његовог          | са-стране             | А-ако |    |
| <a href="#">H2889</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H1371</a> |              | <a href="#">H4803</a> | <a href="#">H6440</a> | <a href="#">H6285</a> |       |    |

הוא:  
je.  
[H1931](#)

Ako mu spreda opadne kosa s glave, pola je ćelav, i čist je.

|                       |                       |                       |                       |     |                       |                       |        |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|--------|----|
| אֲדָמִים              | לָבָן                 | נֹגַע                 | בְּנִבְחַת            | או  | בְּקִרְחַת            | יִתְיָה               | וְכִי- | 42 |
| црвенкаста            | бела                  | рана                  | на-чеоној-ћелавости   | или | на-ћелавом-месту      | се-појави             | А-кад  |    |
| <a href="#">H0125</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H1372</a> |     | <a href="#">H7146</a> | <a href="#">H1961</a> |        |    |

|                              |     |                              |                       |          |                       |
|------------------------------|-----|------------------------------|-----------------------|----------|-----------------------|
| בְּנִבְחַתוֹ:                | או  | בְּקִרְחַתוֹ                 | הוא                   | פִּרְחַת | צָרַעַת               |
| на-чеоној-ћелавости-његовој. | или | на-теменој-ћелавости-његовој | je                    | цвета    | губа                  |
| <a href="#">H1372</a>        |     | <a href="#">H7146</a>        | <a href="#">H1931</a> |          | <a href="#">H6883</a> |

Kad na glavi sasvim ćelavoj ili pola ćelavoj bude bela i crvenkasta boljetica, guba je, izašla na glavi svoj ćelavoj ili pola ćelavoj.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֲדָמִימַת            | לְבָנָה               | הַנֹּגַע              | שְׂאֵת-               | וְהִנְה               | הַכֹּהֵן              | אָתוּ                 | וְרָאָה               | 43 |
| црвенкаста            | бела                  | ране                  | отеклина              | и-гле                 | свештеник             | њега                  | И-нека-прегледа       |    |
| <a href="#">H0125</a> | <a href="#">H3836</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H7613</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7200</a> |    |

|                       |                       |                       |                             |     |                              |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----|------------------------------|
| עוֹר                  | צָרַעַת               | כְּמֵרָאָה            | בְּנִבְחַתוֹ                | או  | בְּקִרְחַתוֹ                 |
| коже                  | губе                  | као-изглед            | на-чеоној-ћелавости-његовој | или | на-теменој-ћелавости-његовој |
| <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H4758</a> | <a href="#">H1372</a>       |     | <a href="#">H7146</a>        |

בְּשָׂרָ:  
тела,  
[H1320](#)

I neka ga vidi sveštenik; ako opazi da je beo i crvenkast otok na glavi svoj ćelavoj ili pola ćelavoj nalik na gubu po koži ostalog tela,

|                       |                  |          |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הַכֹּהֵן              | יִשְׁמָעֵנִי     | טָמֵא    | הוא                   | טָמֵא                 | הוא                   | צָרַוּעַ              | אִישׁ-                | 44 |
| свештеник             | нека-га-прогласи | нечистим | je                    | нечист                | je                    | губав                 | човек                 |    |
| <a href="#">H3548</a> |                  |          | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2931</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H6879</a> | <a href="#">H0376</a> |    |

נֹגַעוֹ:  
рана-је-његова.  
[H5061](#)

čovek je gubav, nečist je, i sveštenik će ga proglasiti da je nečist; guba mu je na glavi.

|   |  |  |                            |  |                 |                        |   |    |
|---|--|--|----------------------------|--|-----------------|------------------------|---|----|
| וְרֵאשׁוּ<br>и-глава-његова                     | פְּרָמִים<br>поцепана<br><a href="#">H6533</a> | יְהִי<br>нека-буде<br><a href="#">H1961</a>  | בְּגָדָיו<br>одећа-његова  | הַנֶּנֶע<br>je-рана<br><a href="#">H5061</a> | בּוֹ<br>на-њему | אֲשֶׁר-<br>који        | וְהִצְרִיעַ<br>И-губавац<br><a href="#">H6879</a> | 45 |
| יִקְרָא:<br>нека-вице.<br><a href="#">H7121</a> | טָמֵא<br>нечист<br><a href="#">H2931</a>       | וְטָמֵא<br>и-нечист<br><a href="#">H2931</a> | יַעֲמֶה<br>нека-се-покрије | שָׁפָם<br>бркове<br><a href="#">H8222</a>    | וְעַל-<br>и-на  | פְּרוּעַ<br>распуштена | יְהִי<br>нека-буде<br><a href="#">H1961</a>       |    |

A gubavac na kome je ta bolest, neka ide u haljinama razdrtim i gologlav, i usta neka zastre, i neka više: Nečist, nečist.

|   |   |                                     |  |                        |  |   |               |  |  |    |
|---|---|-------------------------------------|--|------------------------|--|---|---------------|--|--|----|
| יָשָׁב<br>нека-станује<br><a href="#">H3427</a> | בְּדָד<br>одвојено<br><a href="#">H0909</a> | הוּא<br>je<br><a href="#">H1931</a> | טָמֵא<br>нечист<br><a href="#">H2931</a> | יִטְמֵא<br>биће-нечист | בּוֹ<br>на-њему  | הַנֶּנֶע<br>рана<br><a href="#">H5061</a> | אֲשֶׁר<br>док | יָמִי<br>дане<br><a href="#">H3117</a>       | כָּל-<br>Све<br><a href="#">H3605</a>      | 46 |
|   |   |                                     |  | ס<br>(одељак)          | מוֹשְׁבֹו:<br>станованье-је-његово.<br><a href="#">H4186</a> |   |               | לְמַחֲנֵה<br>табора<br><a href="#">H4264</a> | מִחֻזַּן<br>изван<br><a href="#">H2351</a> |    |

Dokle je god bolest na njemu, neka bude nečist; nečist je, neka živi sam, iza logora neka mu bude stan.

|                        |            |  |                        |  |  |                |   |              |  |    |
|------------------------|------------|--|------------------------|--|--|----------------|---|--------------|--|----|
| בְּבִגְדוֹ<br>на-одећи | אוֹ<br>или | צִמָּו<br>вуненој<br><a href="#">H6785</a> | בְּבִגְדוֹ<br>на-одећи | צָרַעַת<br>губе<br><a href="#">H6883</a> | נָנַע<br>рана<br><a href="#">H5061</a> | בּוֹ<br>на-њој | יְהִי<br>се-појави<br><a href="#">H1961</a> | כִּי-<br>кад | וְהִבְגֵּד<br>И-одећа                            | 47 |
|                        |            |  |                        |  |  |                |   |              | פְּשָׁתִים:<br>ланеној,<br><a href="#">H6593</a> |    |

I ako na haljini bude guba, na haljini vunenoj ili lanenoj,

|            |   |            |  |   |                      |  |   |  |    |
|------------|---|------------|--|---|----------------------|--|---|--|----|
| אוֹ<br>или | בְּעוֹר<br>на-кожи<br><a href="#">H5785</a> | אוֹ<br>или | וּלְצִמָּו<br>или-од-вуне<br><a href="#">H6785</a> | לְפָשָׁתִים<br>од-лана<br><a href="#">H6593</a> | בְּעַרְב<br>на-потки | אוֹ<br>или                               | בְּשָׂתִי<br>на-основи<br><a href="#">H8359</a> | אוֹ<br>или                                       | 48 |
|            |   |            |  |   |                      | עוֹר:<br>кожне,<br><a href="#">H5785</a> | מִלְאֲכַת<br>од-израде<br><a href="#">H4399</a> | בְּכֹל-<br>на-било-чему<br><a href="#">H3605</a> |    |

ili na osnovi ili na poučici od lana ili od vune, ili na koži, ili na čem god od kože,

|   |                                     |   |  |   |   |   |   |  |   |    |
|---|-------------------------------------|---|--|---|---|---|---|--|---|----|
| בְּשָׂתִי<br>на-основи<br><a href="#">H8359</a> | אוֹ-<br>или                         | בְּעוֹר<br>на-кожи<br><a href="#">H5785</a> | אוֹ<br>или                             | בְּבִגְדוֹ<br>на-одећи                  | אֲדָמָה<br>црвенкаста<br><a href="#">H0125</a>  | אוֹ<br>или  | וִירְקָקָה<br>зеленкаста<br><a href="#">H3422</a> | הַנֶּנֶע<br>рана<br><a href="#">H5061</a>              | וְהִיָּה<br>и-буде<br><a href="#">H1961</a> | 49 |
|   | הוּא<br>je<br><a href="#">H1931</a> | צָרַעַת<br>губе<br><a href="#">H6883</a>    | נָנַע<br>рана<br><a href="#">H5061</a> | עוֹר<br>кожних<br><a href="#">H5785</a> | כָּלִי-<br>од-предмета<br><a href="#">H3627</a> | בְּכֹל-<br>на-било-чему<br><a href="#">H3605</a>  | אוֹ<br>или  | בְּעַרְב<br>на-потки                                   | אוֹ-<br>или                                 |    |
|   |                                     |   |  |   |   | הַכֹּהֵן:<br>свештенику.<br><a href="#">H3548</a> | אֶת-<br>—   | וְהִרְאָה<br>и-нека-се-покаже<br><a href="#">H7200</a> |   |    |

i ako boljetica bude zelenkasta ili crvenkasta na haljini ili na koži ili na osnovi ili na poučici ili na čem god od kože, guba je, i neka se pokaže svešteniku.

|   |  |   |           |  |   |           |  |   |    |
|---|--|---|-----------|--|---|-----------|--|---|----|
| יָמִים:<br>дана.<br><a href="#">H3117</a> | שִׁבְעַת<br>седам<br><a href="#">H7651</a> | הַנֶּנֶע<br>рану<br><a href="#">H5061</a> | אֶת-<br>— | וְהִסְתִּיר<br>и-нека-затвори<br><a href="#">H5462</a> | הַנֶּנֶע<br>рану<br><a href="#">H5061</a> | אֶת-<br>— | הַכֹּהֵן<br>свештеник<br><a href="#">H3548</a> | וְרָאָה<br>И-нека-прегледа<br><a href="#">H7200</a> | 50 |
|---|--|---|-----------|--|---|-----------|--|---|----|

I kad vidi sveštenik bolest, neka zatvori za sedam dana stvar na kojoj je guba.

|             |                        |                       |                       |                 |                       |                       |                       |                       |                            |    |
|-------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|----|
| אִי-<br>или | בְּבִגְדֵי<br>на-одећи | הַנֶּנֶע<br>рана      | פָּשָׁה<br>проширила  | כִּי-<br>ako-se | הַשְּׁבִיעִי<br>седми | בַּיּוֹם<br>у-дан     | הַנֶּנֶע<br>рану      | אֶת-<br>—             | וְרָאָה<br>И-нека-прегледа | 51 |
|             |                        | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H6581</a> |                 | <a href="#">H7637</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7200</a>      |    |

|                            |                       |                   |                    |                       |                       |            |                        |             |                        |
|----------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|------------|------------------------|-------------|------------------------|
| לְמַלְאָכָה<br>за-употребу | הָעוֹר<br>кожа        | יַעֲשֶׂה<br>прави | אֲשֶׁר-<br>чему-se | לְכֹל<br>за-све       | בְּעוֹר<br>на-кожи    | אוֹ<br>или | בְּעַרְבֵי<br>на-потки | אוֹ-<br>или | בְּשֵׁתֵי<br>на-основи |
| <a href="#">H4399</a>      | <a href="#">H5785</a> |                   |                    | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H5785</a> |            |                        |             | <a href="#">H8359</a>  |

|                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| זָרַעַת<br>губа       | מִמְאֲרַת<br>злоћудна | הַנֶּנֶע<br>рана      | טָמֵא<br>нечиста      | הוּא:<br>je.          |
| <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H3992</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H2931</a> | <a href="#">H1931</a> |

I sedmog dana ako vidi da se dalje razišla bolest po haljini ili po osnovi ili po poučici ili po koži ili po čemu god od kože, ljuta je guba bolest, ona stvar je nečista.

|            |                       |                  |                       |            |                       |                       |            |                   |                       |                          |    |
|------------|-----------------------|------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|----|
| אוֹ<br>или | בְּצֻנֹר<br>од-вуне   | הָעֵרֶב<br>потку | אֶת-<br>—             | אוֹ<br>или | וְהִשְׁתִּי<br>основу | אֶת-<br>—             | אוֹ<br>или | הַבְּגָד<br>одећу | אֶת-<br>—             | וְשָׂרַף<br>И-нека-спали | 52 |
|            | <a href="#">H6785</a> |                  | <a href="#">H0853</a> |            | <a href="#">H8359</a> | <a href="#">H0853</a> |            |                   | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8313</a>    |    |

|              |                       |                 |                       |                    |                       |                       |                       |                       |            |                       |
|--------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|
| כִּי-<br>jer | הַנֶּנֶע<br>рана      | בּוֹ<br>на-њему | וְהָיָה<br>буде       | אֲשֶׁר-<br>на-коме | הָעוֹר<br>кожни       | כְּלִי<br>предмет     | כָּל-<br>сваки        | אֶת-<br>—             | אוֹ<br>или | בְּשֵׁתִים<br>од-лана |
|              | <a href="#">H5061</a> |                 | <a href="#">H1961</a> |                    | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3627</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> |            | <a href="#">H6593</a> |

|                       |                       |                       |                       |                              |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| זָרַעַת<br>губа       | מִמְאֲרַת<br>злоћудна | הוּא<br>je            | בְּאֵשׁ<br>на-ватри   | תִּשְׂרַף:<br>нека-се-спали. |
| <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H3992</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H0784</a> | <a href="#">H8313</a>        |

Zato neka spali onu haljinu ili osnovu ili poučicu od vune ili od lana, ili šta god bude od kože, na čem bude bolest; jer je ljuta guba, ognjem neka se spali.

|            |                        |                        |                         |                       |                        |                       |                        |                |    |
|------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|----------------|----|
| אוֹ<br>или | בְּבִגְדֵי<br>на-одећи | הַנֶּנֶע<br>рана       | פָּשָׁה<br>проширила    | לֹא-<br>није-се       | וְהָיָה<br>и-гле       | הַכֹּהֵן<br>свештеник | וְרָאָה<br>прегледа    | וְאִם<br>А-ако | 53 |
|            |                        | <a href="#">H5061</a>  | <a href="#">H6581</a>   | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H2009</a>  | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a>  |                |    |
|            | עוֹר:<br>кожних,       | כְּלִי-<br>од-предмета | בְּכֹל-<br>на-било-чему | אוֹ<br>или            | בְּעַרְבֵי<br>на-потки | אוֹ<br>или            | בְּשֵׁתֵי<br>на-основи |                |    |
|            | <a href="#">H5785</a>  | <a href="#">H3627</a>  | <a href="#">H3605</a>   |                       |                        |                       | <a href="#">H8359</a>  |                |    |

Ako li opazi sveštenik da se bolest nije razišla po haljini ili po osnovi ili po poučici, ili po čemu god od kože,

|                                    |                       |            |                        |                       |                           |                       |                         |    |
|------------------------------------|-----------------------|------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|----|
| וְהִסְגִּירוֹ<br>и-нека-га-затвори | הַנֶּנֶע<br>рана      | בּוֹ<br>je | אֲשֶׁר-<br>оно-на-чему | אֶת-<br>—             | וְלִבְסוֹ<br>и-нека-оперу | הַכֹּהֵן<br>свештеник | וְצָנְהָ<br>нека-нареди | 54 |
| <a href="#">H5462</a>              | <a href="#">H5061</a> |            |                        | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3526</a>     | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H6680</a>   |    |

|                       |                       |                        |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| שִׁבְעַת-<br>седам    | יָמִים<br>дана        | שְׁנִית:<br>други-пут. |
| <a href="#">H7651</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H8145</a>  |

tada neka zapovedi sveštenik da se opere ono na čem je bolest, pa onda neka zatvori opet za sedam dana.

|                       |                       |                       |                       |                       |                           |                    |                       |                            |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|----|
| הַפֶּדַי<br>променила | לֹא-<br>није          | וְהָיָה<br>и-гле      | הַנֶּנֶע<br>рану      | אֶת-<br>—             | הַכֶּבֶס<br>што-је-опрано | וְאַחֲרָי<br>након | הַכֹּהֵן<br>свештеник | וְרָאָה<br>И-нека-прегледа | 55 |
| <a href="#">H2015</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3526</a>     |                    | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a>      |    |

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּאֵשׁ<br>на-ватри   | הוּא<br>je            | טָמֵא<br>нечиста      | פָּשָׁה<br>проширила  | לֹא-<br>није-се       | וְהַנֶּנֶע<br>и-рана  | עֵינֹו<br>изглед-свој | אֶת-<br>—             | הַנֶּנֶע<br>рана      |
| <a href="#">H0784</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H2931</a> | <a href="#">H6581</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H5061</a> |                       | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5061</a> |

|                                   |            |                                    |                       |                       |                                |
|-----------------------------------|------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------|
| בְּנִבְחָתוֹ:<br>на-лицу-његовом. | אוֹ<br>или | בְּקִרְחָתוֹ<br>на-наличју-његовом | הוּא<br>je            | פְּתֻתָה<br>удубљена  | תִּשְׂרַפְנוּ<br>нека-се-спали |
| <a href="#">H1372</a>             |            | <a href="#">H7146</a>              | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H6356</a> | <a href="#">H8313</a>          |

Pa neka vidi sveštenik pošto se opere stvar na kojoj je bolest, i ako opazi da bolest nije promenila boje svoje, ako se i ne bude dalje razišla, stvar je nečista, spali je ognjem; jer je ljuta guba na gornjoj ili na donjoj strani.

|      |                       |                       |      |         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|------|-----------------------|-----------------------|------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|      | אָו                   | הַכֶּבֶס              | אָו  | אַחֲרַי | הַנֶּנֶע              | כֶּתֶה                | וְהִגֵּה              | הַכַּהֵן              | רָאָה                 | וְאִם                 | 56                    |
|      | или                   | што-je-опрана         | или  | након   | рана                  | потамнела-je          | и-гле                 | свештеник             | прегледа              | A-ако                 |                       |
|      | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3526</a> |      |         | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H3544</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H7200</a> |                       |                       |
| מִן־ | אָו                   | הַשְּׂתִי             | מִן־ | אָו     | הָעוֹר                | מִן־                  | אָו                   | הַבְּגָד              | מִן־                  | אָתוּ                 | וְקָרַע               |
| од   | или                   | основе                | од   | или     | коже                  | од                    | или                   | одеће                 | од                    | њу                    | нека-одцепи           |
|      |                       | <a href="#">H8359</a> |      |         | <a href="#">H5785</a> |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7167</a> |
|      |                       |                       |      |         |                       |                       |                       |                       |                       |                       | הָעָרַב:              |
|      |                       |                       |      |         |                       |                       |                       |                       |                       |                       | потке.                |

Ako li vidi sveštenik da se mesto smanjilo pošto je oprano, onda neka otkine od haljine ili od kože ili od osnove ili od poučice.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |         |             |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-------------|
|                       | אָו                   | בְּעָרַב              | אָו־                  | בַּשְּׂתִי            | אָו־                  | בְּבִגְדוֹ            | עוֹד                  | תִּרְאֶה              | וְאִם־  | 57          |
|                       | или                   | на-потки              | или                   | на-основи             | или                   | на-одећи              | опет                  | се-покаже             | A-ако   |             |
|                       |                       |                       |                       | <a href="#">H8359</a> |                       |                       | <a href="#">H5750</a> | <a href="#">H7200</a> |         |             |
| אֵת                   | תִּשְׁרַפְנוּ         | בְּאֵשׁ               | הוּא                  | פְּרֻחַת              | עוֹר                  | כָּל־                 | כָּל־                 |                       |         |             |
| —                     | нека-се-спали         | на-ватри              | je                    | цвета                 | кожных                | од-предмета           | на-било-чему          |                       |         |             |
| <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8313</a> | <a href="#">H0784</a> | <a href="#">H1931</a> |                       | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3627</a> | <a href="#">H3605</a> |                       |         |             |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | בּוֹ הַנֶּנֶע:        | אֲשֶׁר־ |             |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | рана.                 | je      | оно-на-чему |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H5061</a> |         |             |

Ako li se opet pokaže na haljini ili na osnovi ili na poučici ili na čem god od kože, guba je koja se širi, ognjem spali ono na čem bude.

|                       |        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |            |         |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|---------|
| תִּכְבֵּס             | אֲשֶׁר | הָעוֹר                | כָּלִי                | כָּל־                 | אָו־                  | הָעָרַב               | אָו־                  | הַשְּׂתִי             | וְהַבְּגָד | 58      |
| се-опере              | који   | кожни                 | предмет               | сваки                 | или                   | потка                 | или                   | основа                | или        | I-одећа |
| <a href="#">H3526</a> |        | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3627</a> | <a href="#">H3605</a> |                       |                       |                       | <a href="#">H8359</a> |            |         |
|                       |        |                       | וְטָהַר:              | שְׁנִית               | וְכִבֵּס              | הַנֶּנֶע              | מָהֵם                 | וְסָר                 |            |         |
|                       |        |                       | и-буде-чист.          | други-пут             | нека-се-опере         | рана                  | са-њих                | и-нестане             |            |         |
|                       |        |                       | <a href="#">H2891</a> | <a href="#">H8145</a> | <a href="#">H3526</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H1992</a> | <a href="#">H5493</a> |            |         |

A haljinu ili osnovu ili poučicu ili šta mu drago od kože, kad opereš pa otide s njega ta bolest, operi još jednom, i biće čisto.

|     |                       |     |                       |                       |                       |                       |                       |                          |                       |                       |    |
|-----|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אָו | הַשְּׂתִי             | אָו | הַפְּשָׁתִים          | אָו                   | וְהַצְמֵר             | בְּגָד                | צְרַעַת               | נִנְע־                   | תּוֹרַת               | זֹאת                  | 59 |
| или | основе                | или | ланене                | или                   | вунене                | одеће                 | губе                  | ране                     | закон                 | Ово-je                |    |
|     | <a href="#">H8359</a> |     | <a href="#">H6593</a> |                       | <a href="#">H6785</a> |                       | <a href="#">H6883</a> | <a href="#">H5061</a>    | <a href="#">H8451</a> | <a href="#">H2063</a> |    |
|     |                       | אָו | לְטַהֲרוֹ             | עוֹר                  | כָּל־                 | כָּל־                 | אָו                   | הָעָרַב                  |                       |                       |    |
|     |                       | или | да-се-прогласи-чистим | кожног                | предмета              | сваког                | или                   | потке                    |                       |                       |    |
|     |                       |     | <a href="#">H2891</a> | <a href="#">H5785</a> | <a href="#">H3627</a> | <a href="#">H3605</a> |                       |                          |                       |                       |    |
|     |                       |     |                       |                       |                       |                       | לְטַמְּאוֹ:           |                          |                       |                       |    |
|     |                       |     |                       |                       |                       |                       | (одељак)              | да-се-прогласи-нечистим. |                       |                       |    |

Ovo je zakon za gubu na haljini vunenoj ili lanenoj, ili na osnovi ili na poučici, ili na čem god od kože, kako se može znati je li šta čisto ili nečisto.